

R 2

S Na-shin dwana mali si-na we _____, Nyinge ku-o-wa Ma - laĩ - ka _____,

A Si - na we, si-na we _____ Si - na we, si - na we _____

H Si - na we, si-na we _____ Si - na we, si - na we _____

S Na-shin dwana mali si-na we _____, Nyinge ku-o-wa Ma - laĩ-ka _____.

A Si-na we, si-na we _____ Ma - laĩ-ka _____.

H Si-na we, si-na we _____ Ma - laĩ-ka _____.

S 3. Ma - laĩ - ka _____, na-ku pen-da Ma - laĩ-ka _____, Ma - laĩ - ka _____,

A 3. Ma - laĩ - ka _____, na-ku pen-da Ma - laĩ-ka _____, Ma - laĩ - ka _____, Ma - laĩ - ka _____,

T 3. Ma - laĩ - ka _____, na-ku pen-da Ma - laĩ-ka _____, Ma - laĩ - ka _____, Ma - laĩ - ka _____,

na-ku pen-da Ma-laĩ-ka _____, Nyinge ku-o-wa da - da _____, Nyinge ku-o-wa da - da _____.

na-ku pen-da Ma-laĩ-ka _____, Nyinge ku-o-wa da - da _____, Nyinge ku-o-wa da - da _____.

+ BASSI : _____

R 3-4-5

S Na-shin dwana mali si-na we ———, Nyinge ku-o-wa Ma-laï-ka ———,

A Si-na we, si-na we ———, Si-na we, si-na we ———

T Na-shin dwana mali si-na we ———, Nyinge ku-o-wa Ma-laï-ka ———,

B Si-na we, si-na we ———, Si-na we, si-na we ———

(R 5 : à la CODA)

S Na-shin dwana mali si-na we ———, Nyinge ku-o-wa Ma-laï-ka ———.

A Si-na we, si-na we ——— Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka,

T Na-shin dwana mali si-na we ———, Nyinge ky-o-wa Ma-laï-ka ———.

B Si-na we, si-na we ——— Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka,

(4.-5.)

S Ma-laï-ka ———, na-ku pen-da Ma-laï-ka ———, Ma-laï-ka ———,

A Ma-laï-ka ———, na-ku pen-da Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka ———,

T Ma-laï-ka ———, na-ku pen-da Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka ———,

B Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka —, Ma-laï-ka ———, Ma-laï-ka —, Ma-

Ref

na-ku pen-da Ma-laï-ka —, Ki-ja-na mwenzi - o —, Ki-ja-na mwenzi - o —

na-ku pen-da Ma-laï-ka —, Ki-ja-na mwenzi - o —, Ki-ja-na mwenzi - o —

na-ku pen-da Ma-laï-ka —, Oh —, Ki-ja-na mwenzi-o —

-laï - ka —, Ma - laï-ka —, Oh —, Ki-ja-na mwenzi-o —

CODA:

(FIN)

Ma - laï-ka —, Ma-laï-ka —, Ma - laï-ka —

Ma - laï - ka —, Ma - laï-ka —, Ma - laï - ka —

Ma - laï - ka —, Ma - laï-ka —, Ma - laï - ka —

Ma-la —, Ma-laï-ka —, Ma-la —, Ma-laï-ka —, Ma-la —, Ma-laï-ka —

" MALAÏKA " : Chanson Swahili de Fadhili WILLIAM.

(Traduction) PETIT ANGE, JE T'AIME, PETIT ANGE !
 J'AIMERAIS T'EPOUSER, DOUX COEUR !
 JE SUIS ACCABLE DE TRISTESSE SANS TOI.
 LE MANQUE D'ARGENT M'AFFLIGE (*)
 QUE PUIS-JE FAIRE, JEUNE HOMME SANS COMPAGNE ?

(*) Traditionnellement, en Afrique de l'Est, un homme doit payer pour se marier ...

